

就学同意書

(AGREEMENT)

愛心国際学院校長 殿

学生氏名

(Student Name)

生年月日

(Birth Day)

年

月

日

Year

Month

Day

国籍

(Nationality)

私は上記学生が日本留学することに同意します。又、私は上記の者が留学を許可され、入学した後は、本人の日本における行動と金銭上の義務について、支弁者と共に一切の責任を負います。

I agree to his/her going to Japan to study, I shall also assume any and all responsibilities for the above student for his/her behavior and financial obligations while he/she is in Japan, after he/she is admitted to the Inter-cultural Institute of Japan.

我同意上述学生在日本留学。另外，在上述学生取得留学许可并入学后，我与经费支付者一起承担上述学生在日本留学期间的一切行为和经济上的责任。

同意者氏名

(Name of person who agrees/同意者姓名)

年齢

歳

本人との関係

(Age/年齢)

(Relationship between the student and you/与学生的关系)

現住所

(Present Address/住址)

電話番号

(Phone No./电话号码)

職業

(Occupation/职业)

勤務先名称

(Place of work/单位名称)

勤務先住所

(Address of working place/单位地址)

勤務先電話番号

(Phone No./单位电话号码)

年収

(Annual Income/一年的收入)

日付

(Date/日期)

年

Year

月

Month

日

Day

署名

(Name/签名)

印

(Signature/盖章)